

IDYLLWILD

FOLK DANCE

CAMP



1991

ABBREVIATIONS USED IN THE SYLLABUS

beg	beginning, begin	LOD	line of direction
bkwd	backward	M	man, men
bt (s)	beat(s)	meas	measure
CCW	counterclockwise	opp	opposite
cpl(s)	couple(s)	orig	original
ct(s)	count(s)	pos	position
ctr	center	ptr(s)	partner(s)
CW	clockwise	R	right
diag	diagonal	RLOD	reverse line of direction
dn	down	rpt	repeat
Fig	Figure	sdwd	sideward
ft	foot, feet	shldr	shoulder
ftwk	footwork	twd	toward
fwd	forward	W	woman, women
L	left	wt	weight

TEACHING STAFF, 1991

Ya'akov Eden, Israel
 Morry Gelman, Austria
 Jaap Leegwater, Bulgaria
 Richard Powers, Vintage Dance
 Slobodan Slovic, Serbia

FOLK DANCE CAMP COMMITTEE

Fran Slater, Chairperson
 Sherry Cochran, Carol Maybrier, Norma Rudin,
 Morris Schorow, Dave Slater, Oscar Spear

VENDORS, 1991

Edie's Folk Boutique - all week
 Festival Records - weekend only
 Folk Motif - weekend only
 Gypsy Camp - weekend only

This syllabus was compiled by Frances Slater, Chairperson of the Idyllwild Folk Dance Camp Committee, sponsored by the Folk Dance Federation of California, South, Inc. Each of the teaching staff, as noted above, submitted the dance descriptions. The syllabus was printed in Los Angeles, California in June, 1991 in preparation for the folk dance camp to be held at Mesorah Mountain Retreat, Mountain Center, California, June 28th to July 5th, 1991. Editing of the dance descriptions will be done at the folk dance camp by Dorothy Daw, Chairperson of the Research and Standardization Committee of the Folk Dance Federation of California, South, Inc. The title of the syllabus is "Idyllwild Folk Dance Camp, 1991."

IDYLLWILD FOLK DANCE CAMP, JUNE 28-JULY 5, 1991
INDEX, BY TEACHERS

<u>TEACHER & DANCE</u>	<u>COUNTRY</u>	<u>PAGE</u>
YA'AKOV EDEN		
Ahavat Chaya'I	Israel	1
Al Haderech	Israel	2
Bet Avi	Israel	3
Chalom Nifla	Israel	4
Debka Dalia	Israel	5
Debka Ha'chamor	Israel	6
Debka Hakatsir	Israel	7
El Haderech	Israel	8
Erev Shel Shoshanim	Israel	9
Hagva'Ot Hachulot	Israel	10
Keshoshana	Israel	11
Odeh Ya	Israel	12
Shney Shoshanim	Israel	13
Uvneh Yerushalayim	Israel	14
Yesh Et La'Amal	Israel	15
Debka Haru'ach	Israel	8-a
MORRY GELMAN		
Fieberbrunner	Austria	16
Kalser Masolka	Austria	17
Rabensteiner	Austria	19
St.Oswald Steirischer	Austria	19
Untersteirer Landler	Austria	22
Vitiser Ländler	Austria	25
Welser Boarischer	Austria	27
<i>Pinzgauer Boarischer - add</i>		
JAAP LEEGWATER		
Aj Da Idem Jano	Bulgaria	37
Alekovski Opas	Bulgaria	40
Báčvanka	Bulgaria	43
Buenek	Bulgaria	46
Bulgarian Dance Rhythms	Bulgaria	31
Čerkesko	Bulgaria	50
Da Mi Dojdeš	Macedonia	52
Ethnographic Map	Bulgaria	35
Glossary of Terms, etc.	Bulgaria	33
Ile Ile	Bulgaria	54
Kirčo Na Čardak Sedeše	Bulgaria	56
Levo Horo	Bulgaria	58
Pajduska Cetvorka	Bulgaria	60
Râčenica - Workshop	Bulgaria	63
Slow Singing Pravo	Bulgaria	67
Zaigra Kopanica or Gankino	Bulgaria	68

*Finsterauer Landler - add
SD-81*

IDYLLWILD FOLK DANCE CAMP, JUNE 28-JULY 5, 1991
INDEX, BY TEACHERS

<u>TEACHER & DANCE</u>	<u>COUNTRY</u>	<u>PAGE</u>
<u>RICHARD POWERS</u>		
Collegiate Charleston	USA	70
Dances of the Ragtime Era	USA	72
La Hungroise	USA	73
One-Step Tango	USA	74
Original Polka Variations	USA	75
Ragtime One-Step	USA	77
Ragtime Improvisation	USA	77
Redowa	USA	73
Tango Amoroso	USA	78
Triplet Galop Quadrille	USA	80
<u>SLOBODAN SLOVIC</u>		
Batrna (Stara Vljajna)	Serbia	81
Brzak	Serbia	83
Gokčansko	Serbia	84
Kolubarski Vez	Serbia	85
Kriva Kruška	Serbia	86
Pošuvoja	Serbia	87
Sarano	Serbia	88
Studenicki Moravac	Serbia	89
Vračarka	Serbia	90

IDYLLWILD FOLK DANCE CAMP, JUNE 28-JULY 5, 1991
DANCE INDEX

iv

<u>DANCE</u>	<u>COUNTRY</u>	<u>TEACHER</u>	<u>PAGE</u>
Ahavat Chaya'I	Israel	Eden	1
Aj Da Idem Jano	Bulgaria	Leegwater	37
Al Haderech	Israel	Eden	2
Alekovski Opas	Bulgaria	Leegwater	40
Bacvanka	Bulgaria	Leegwater	43
Batrna (Stara Vlazna)	Serbia	Slovic	81
Bet Avi	Israel	Eden	3
Brzak	Serbia	Slovic	83
Buenek	Bulgaria	Leegwater	46
Bulgarian Dance Rhythms	Bulgaria	Leegwater	31
Cerkesko	Bulgaria	Leegwater	50
Chalom Nifla	Israel	Eden	4
Collegiate Charleston	USA	Powers	70
Da Mi Dojdes	Macedonia	Leegwater	52
Dances of the Ragtime Era	USA	Powers	72
Debka Dalia	Israel	Eden	5
Debka Hachamor	Israel	Eden	6
Debka Hakatsir	Israel	Eden	7
El Haderech	Israel	Eden	8
Erev Shel Shoshanim	Israel	Eden	9
Ethnographic Map of Bulgaria	Bulgaria	Leegwater	35
Fieberbrunner	Austria	Gelman	16
Glossary of Terms, etc.	Bulgaria	Leegwater	33
Gokcansko	Serbia	Slovic	84
Hagva'Ot Hachulot	Israel	Eden	10
Ile Ile	Bulgaria	Leegwater	54
Kalser Masolka	Austria	Gelman	17
Keshoshana	Israel	Eden	11
Korco Na Cardak Sedese	Bulgaria	Leegwater	56
Kolubarski Vez	Serbia	Slovic	85
Kriva Kruska	Serbia	Slovic	86
La Hungroise	USA	Powers	73
Levo Horo	Bulgaria	Leegwater	58
Odeh Ya	Israel	Eden	12
One-Step Tango	USA	Powers	74
Original Polka Variations	USA	Powers	75
Pajduska Cetvorka	Bulgaria	Leegwater	60
Posuvoja	Serbia	Slovic	87
Rabensteiner	Austria	Gelman	19
Racenica - Workshop	Bulgaria	Leegwater	63
Ragtime One-Step	USA	Powers	77
Ragtime Improvisation	USA	Powers	77
Redowa	USA	Powers	73

IDYLLWILD FOLK DANCE CAMP, JUNE 28-JULY 5, 1991
DANCE INDEX (Cont'd)

Sarano	Serbia	Slovic	88
Shney Shoshanim	Israel	Eden	13
Slow Singing Pravo	Bulgaria	Leegwater	67
St. Oswald Steirischer	Austria	Gelman	19
Studenicki Moravac	Serbia	Slovic	89
Tango Amoroso	USA	Powers	78
Triplet Galop Quadrille	USA	Powers	80
Untersteirer Landler	Austria	Gelman	22
Uvneh Yerushalayim	Israel	Eden	14
Vitiser Landler	Austria	Gelman	25
Vracarka	Serbia	Slovic	90
Welser Boarischer	Austria	Gelman	27
Yesh Et La'Amal	Israel	Eden	15
Zaigra Kopanica or Gankino	Bulgaria	Leegwater	68

AHAVAT CHAYA'I
(Israel)

✓
✓

SOURCE: Sefi Aviv, choreographer

TRANSLATION: Love of My Life

PRONUNCIATION: ah-hah-vaht hhi-yahi

MUSIC: Tel Aviv Express (Ben-Mush) or tape: Israeli old & new Y.E. #3, side 2/8

FORMATION: Circle, simple hold (V pos)

METER: 4/4; 2/4
Debka - tch-hud fwd / step fwd / rpt w/ app ftwk (2-4)

PATTERN

Meas

Introduction: Beg w/ singing (24m + 2 cts)

PART A

- 1 Face ctr - Step R to R and hold (cts 1,2); cross L over R and snap finger (cts 3,4)
- 2 Rpt meas 1, Part A (cts 1-4)
- 3 Join H - Yemenite R with Hop (cts 1-4)
- 4 Face L & move 3 steps to L, (L,R,L) (cts 1-3); touch R beside L (ct 4)
- 5-7 Rpt meas 1-3, Part A
- 8 Step-hop while turning 3/4 turn to L, end facing LOD (cts 1,2) tch R hud fwd (3-4)

lead lower release H +

arms x 2 over R about chest hts

PART B: tch

- 1-2 4 Debka steps fwd, R,L,R,L
- 3-4 Rpt meas 1,2 Part A →/x/ →/x/
- 5-8 Rpt meas 1-4 Part B

INTERLUDE:

- 1-2 2 Yemenite steps R,L (strait body)
- 3 Face bring to Balance back and fwd with R,L while arms come up (cts 1,2) (body leans bk)

to head H.t +

PART C:

- 1 Move fwd ctr Cross R over L diag to L (ct 1); close L beside R (ct 2); rpt ct 1, meas 1 Part C and hold (cts 3,4) R x T / hold 4
- 2 Rpt meas 1, Part C, reversing ftwk and direction
- 3 Rpt meas 1, Part C
- 4 3 step turn to R with L,R,L (cts 1-3); hold (ct 4) moving out of ctr End facing ctr w/ H in V pos
- 5-8 Rpt meas 1-4, Part C

PART D: (Facing ctr)

- 1-2 4 Debka steps fwd, R,L,R,L Ctr w/ ctr
- 3 Leap with R to R (ct 1); cross L over R (ct 2); step in place and hop on R (cts 3,4) R bk
- 4 3 step turn to L with L,R,L and hop on L turning 1-1/2 turns, end facing out (cts 1-4) 1/2 or 1 to L (cw)
- 5-6 4 Debka steps fwd, R,L,R,L (move out of ctr)
- 7 Yemenite R with hop
- 8 Balance L,R (cts 1,2); close L to R while turning 1/2 turn to R and hold (cts 3,4).

End done on Part C - m4 (turn out of ctr)

AL HADERECH
(Israel)

2

not done

SOURCE: Sefi Aviv, choreographer
TRANSLATION: On the Road
PRONUNCIATION:
MUSIC: Tape, Israeli Folk Dances, Old & New YE 3
FORMATION: Circle, simple hold, face ctr
METER: 4/4

PATTERN

Meas

Introduction:

PART A (Face ctr)

- 1 2 sways R,L (cts 1,2); cross R over L while bending over (ct 3); step L back in place while straightening up (ct 4)
- 2 Full turn to R with 4 steps R,L,R,L and end with L across R (cts 1-4)
- 3 Leap with R fwd in LOD, CCW (ct 1); step L fwd in LOD (ct 2); fast Yemenite R, face ctr (cts 3,4)
- 4 Fast Yemenite L (cts 1,2); leap back with R, land on bent R knee (ct 3); step fwd with L (ct 4)
- 5-8 Rpt meas 1-4, Part A

PART B (Face ctr)

- 1 Step R diag to ctr (ct 1); bend R knee while clapping hand to R (ct 2); rpt meas 1, Part B, reverse ftwk & direction (cts 3-4)
- 2 Rpt meas 1, Part B (cts 1-4)
- 3-4 Rpt meas 1,2, Part A
- 5 Step with R back in place (ct 1); step L to L (ct 2); cross R over L (ct 3); step L back in place (ct 4)
- 6 Step back with R (ct 1); bend R knee while clapping hands to R (ct 2); rpt cts 1,2, meas 6, Part B, reverse ftwk
- 7 Step R to R with wide step while turning 1/2 turn CW (ct 1); step L fwd in RLOD, CW, end facing out (ct 2); rpt cts 1,1 meas 7, Part B, end facing ctr (cts 3,4)
- 8 Rpt cts 1,2, meas 1, Part A (cts 1,2); close R to L and hold (cts 3,4).

Presented by Ya'akov Eden
Idyllwild E.D. Camp, 1991